

## Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) („**GDPR**“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov („**Zákon**“)

medzi

|              |                                                           |
|--------------|-----------------------------------------------------------|
| Názov:       | <b>Národná agentúra pre sieťové a elektronické služby</b> |
| Sídlo:       | Kollárova 8, 917 02 Trnava                                |
| V zastúpení: |                                                           |
| IČO:         | 42156424                                                  |
| DIČ:         | SK2022736287                                              |
| IČ DPH:      | SK2022736287                                              |

(„**Prevádzkovateľ**“)

a

|            |                                              |
|------------|----------------------------------------------|
| Názov:     | <b>Slovenský plynárenský priemysel, a.s.</b> |
| so sídlom: | Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava         |
| IČO:       | 35 815 256                                   |

akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 2749/B  
v zastúpení:

(„**Sprostredkovateľ**“)

### Preambula

#### KEĎŽE:

- A. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ uzatvára Zmluvu o nájme nebytových priestorov („**Nájomná zmluva**“), ev. č. NEH/5/23/CEZ, na základe ktorej Sprostredkovateľ poskytuje popri nájme nebytových priestorov za odplatu Prevádzkovateľovi služby súvisiace s nájmom („**Služby**“). Realizácia Nájomnej zmluvy si vyžaduje spracúvanie osobných údajov zo strany Sprostredkovateľa, pričom spracúvanie osobných údajov sa riadi príslušnými ustanoveniami GDPR. V súvislosti so spracúvaním osobných údajov sa nájomca považuje v zmysle GDPR za Prevádzkovateľa a prenajímateľ za Sprostredkovateľa.
- B. Na účely plnenia Nájomnej zmluvy je potrebné zmluvne upraviť vzťah medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom v zmysle GDPR a Zákona.

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu o spracúvaní osobných údajov („**Zmluva**“) v znení:

I.

## **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy je spracúvanie osobných údajov týkajúcich sa dotknutých osôb Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa, v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto Zmluve. Dotknutými osobami sa na účely tejto Zmluvy rozumie fyzické osoby, ktorých osobné údaje spracúva Sprostredkovateľ v mene Prevádzkovateľa („**Dotknuté osoby**“).
2. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov Dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa a na tieto účely mu podľa potreby poskytuje alebo sprístupňuje osobné údaje Dotknutých osôb.
3. V Prílohe 1 tejto Zmluvy sú stanovené niektoré povinné náležitosti vyplývajúce z článku 28 ods. 3 GDPR, resp. § 34 ods. 3 Zákona.

## **II.**

### **Odmena za spracúvanie osobných údajov**

1. Odmena Sprostredkovateľa za spracúvanie osobných údajov podľa tejto Zmluvy je zahrnutá v cene za poskytované Služby podľa Nájomnej zmluvy a Sprostredkovateľ nemá za spracúvanie osobných údajov ani plnenie iných povinností podľa tejto Zmluvy nárok na žiadnu osobitnú odmenu alebo náhradu nákladov.

## **III.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje Dotknutých osôb v súlade s ustanoveniami GDPR, Zákona a tejto Zmluvy tak, aby bol zabezpečený účel spracúvania a ochrana osobných údajov Dotknutých osôb. Sprostredkovateľ je povinný spĺňať všetky podmienky na spracúvanie osobných údajov podľa GDPR a Zákona počas celej doby trvania tejto Zmluvy.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje Dotknutých osôb iba na základe poverenia uvedeného v tejto Zmluve alebo iných zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, alebo ak Sprostredkovateľovi vyplýva povinnosť spracúvať osobné údaje z osobitného právneho predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, pričom v takom prípade je Sprostredkovateľ povinný oznámiť Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred začatím spracúvania, pokiaľ príslušný právny predpis takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak by Prevádzkovateľov pokyn bol v rozpore s GDPR, Zákomom alebo iným právnym predpisom týkajúcim sa ochrany osobných údajov.
3. Sprostredkovateľ nesmie prenášať osobné údaje do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, s výnimkou prípadov, keď si to vyžaduje právo Európskej únie alebo právo členského štátu Európskej únie, ktorému Sprostredkovateľ podlieha; v takom prípade Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu.
4. Prevádzkovateľ je oprávnený kedykoľvek nahliadnuť do informačných systémov Sprostredkovateľa, v ktorých Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje Dotknutých osôb.

5. Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje Dotknutých osôb, najmä ich dôvernosť a integritu, pred akýmkoľvek poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením ako aj pred akýmkoľvek inými spôsobmi spracúvania, ktoré sú v rozpore s touto Zmluvou, GDPR alebo Zákonom. S ohľadom na povahu, rozsah a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva fyzickej osoby je Sprostredkovateľ povinný prijať vhodné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie a preukázanie úrovne bezpečnosti zodpovedajúcej tomuto riziku v súlade s článkom 32 a nasl. GDPR a § 39 a nasl. Zákona. Uvedené opatrenia je Sprostredkovateľ povinný podľa potreby aktualizovať. Porušenie povinností vyplývajúcich z tohto bodu Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností Sprostredkovateľom a Prevádzkovateľ má v takom prípade právo na okamžité odstúpenie od Zmluvy.
6. Sprostredkovateľ nie je povinný spracúvať osobné údaje Dotknutých osôb osobne podľa Zmluvy a Prevádzkovateľ súhlasí, aby Sprostredkovateľ poveril spracúvaním osobných údajov Dotknutých osôb podľa tejto Zmluvy ďalšieho sprostredkovateľa („**Zmluvný sprostredkovateľ**“), pričom (i) Sprostredkovateľ bezodkladne informuje Prevádzkovateľa o zozname aktuálnych Zmluvných sprostredkovateľov, ktorých zapojil a (ii) Sprostredkovateľ bezodkladne informuje Prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním, ukončením alebo nahradením Zmluvných sprostredkovateľov. V prípade akýchkoľvek námietok Prevádzkovateľa pri oznámení podľa bodu (ii) tohto odseku, je Sprostredkovateľ povinný bezodkladne vyhovieť požiadavke Prevádzkovateľa na nezapojenie Prevádzkovateľom namietaného Zmluvného sprostredkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný uložiť Zmluvnému sprostredkovateľovi prostredníctvom zmluvy alebo iného právneho aktu podľa práva Európskej únie alebo práva členského štátu Európskej únie rovnaké povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v tejto Zmluve uzatvorenej medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom, a to predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky GDPR. Ak Zmluvný sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti ochrany údajov, Sprostredkovateľ zostáva voči Prevádzkovateľovi zodpovedný v úplnom rozsahu za plnenie povinností Zmluvného sprostredkovateľa.
7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých údajoch o Dotknutých osobách, ktoré sa dozvedel počas plnenia podľa tejto Zmluvy. Sprostredkovateľ je oprávnený sprístupniť osobné údaje Dotknutých osôb len tým zamestnancom, ktorí takéto osobné údaje nevyhnutne potrebujú na účely plnenia Nájomnej zmluvy za podmienky, že títo zamestnanci sú viazaní povinnosťou mlčanlivosti v zmysle ods. 8 tohto článku III. Zmluvy. Povinnosti vyplývajúce Sprostredkovateľovi z tohto odseku trvajú aj po skončení tejto Zmluvy, a to bez akéhokoľvek časového obmedzenia.
8. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby jeho zamestnanci a ďalšie osoby, ktoré môžu mať prístup k osobným údajom, boli viazané povinnosťou mlčanlivosti vo vzťahu k takýmto osobným údajom, a to bez akéhokoľvek časového obmedzenia.
9. Sprostredkovateľ je vždy pri prvom kontakte s Dotknutou osobou povinný Dotknutej osobe oznámiť, že spracúva jej osobné údaje v mene Prevádzkovateľa na dojednaný, vymedzený alebo ustanovený účel, ak GDPR a Zákon neustanovujú inak.
10. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť Sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvania osobných údajov.

11. Sprostredkovateľ je po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov povinný v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv Dotknutých osôb vyplývajúcich z GDPR a Zákona. Sprostredkovateľ je povinný (i) bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak si Dotknutá osoba u Sprostredkovateľa uplatní svoje práva podľa GDPR alebo Zákona a zároveň mu poskytnúť všetky podklady a potrebnú súčinnosť súvisiacu s takýmto uplatnením práva a (ii) zabezpečiť, aby Sprostredkovateľ ani Zmluvný sprostredkovateľ neodpovedali na žiadosti Dotknutých osôb inak ako na základe predchádzajúceho písomného pokynu Prevádzkovateľa alebo, ak im povinnosť odpovedať vyplýva z GDPR alebo Zákona, pričom v takom prípade je Sprostredkovateľ povinný písomne oznámiť Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred začatím spracúvania, pokiaľ príslušný právny predpis takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu.
12. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak sa Sprostredkovateľ alebo Zmluvný sprostredkovateľ dozvie o porušení ochrany osobných údajov vo vzťahu k osobným údajom Dotknutých osôb. Porušením ochrany osobných údajov sa pre účely tejto Zmluvy rozumie porušenie bezpečnosti, ktoré vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému poskytnutiu osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávali alebo inak spracúvajú, alebo neoprávnený prístup k nim. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku požadovanú súčinnosť v súvislosti s vyšetrením a nápravou každého porušenia ochrany osobných údajov.
13. Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania Služieb, alebo ktorejkoľvek časti Služieb, týkajúcich sa spracúvania osobných údajov Dotknutých osôb na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje Dotknutých osôb, a to aj vo vzťahu k Zmluvným sprostredkovateľom. Ak je Sprostredkovateľ alebo Zmluvný sprostredkovateľ podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, povinný uchovávať osobné údaje podľa predchádzajúcej vety aj po ukončení poskytovania Služieb alebo časti Služieb alebo Zmluvy, Sprostredkovateľ to bezodkladne oznámi Prevádzkovateľovi, a zabezpečí, aby takéto osobné údaje boli uchovávané len počas trvania a na účel plnenia príslušnej povinnosti.
14. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi primeranú súčinnosť v súvislosti s vykonaním posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov podľa článku 35 GDPR alebo § 42 Zákona a predchádzajúcimi konzultáciami podľa článku 36 GDPR alebo § 43 Zákona.
15. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy, GDPR alebo Zákona. Sprostredkovateľ je povinný umožniť Prevádzkovateľovi alebo audítorovi, ktorého Prevádzkovateľ poveril, vykonať audity a kontroly a prispievať k výkonu takýchto auditov a kontrol.

#### IV. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva zaniká:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) odstúpením od Zmluvy, v prípade podľa čl. III. ods. 5,
  - c) zánikom Nájomnej zmluvy.
2. Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať povinnosti vyplývajúce mu z tejto Zmluvy aj po jej zániku, a to až do momentu kedy dôjde k úplnému skončeniu spracúvania osobných údajov Dotknutých osôb Sprostredkovateľom (vrátane uchovávania, na ktoré je bol Sprostredkovateľ povinný podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná).
3. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia Zmluvy vyžadujú formu písomného dodatku podpísaného obidvoma zmluvnými stranami.
4. Táto Zmluva bola vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, pričom Sprostredkovateľ obdrží dva rovnopisy a Prevádzkovateľ štyri rovnopisy.
5. Zmluvné vzťahy vyplývajúce zo Zmluvy sa riadia v častiach neupravených Zmluvou príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, s obsahom tejto Zmluvy súhlasia, táto Zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu a nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

Za Prevádzkovateľa:

Za Sprostredkovateľa:

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

\_\_\_\_\_  
Meno:

\_\_\_\_\_  
Meno:

Národná agentúra pre sieťové  
a elektronické služby

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

## **Príloha 1**

### **k Zmluve o spracúvaní osobných údajov**

#### ***Predmet a doba spracúvania osobných údajov***

Predmet a doba spracúvania osobných údajov Dotknutých osôb je stanovená v príslušných ustanoveniach Nájomnej zmluvy a tejto Zmluvy.

#### ***Povaha a účel spracúvania osobných údajov***

Účelom spracúvania osobných údajov Dotknutých osôb je plnenie Nájomnej zmluvy a poskytovanie Služieb, predovšetkým na účely zabezpečenia riadenia prístupu Dotknutých osôb do priestorov prenajímaných Prevádzkovateľom, kontroly pracovnej disciplíny v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 311/2001 Z. z., Zákonník práce, ochrany majetku a ďalších aktív Prevádzkovateľa a manažmentu priestorov.

#### ***Typ osobných údajov***

Osobné údaje Dotknutých osôb - zamestnancov Prevádzkovateľa v rozsahu meno, priezvisko, pohlavie, názov zamestnávateľa, číslo identifikačnej karty zamestnanca, udalosti zaznamenané informačným systémom súvisiace s používaním identifikačnej karty zamestnanca, číslo dokladu totožnosti, evidenčné číslo vozidla, podobizeň zamestnanca a údaje o jeho pohybe v priestore a čase zaznamenané bezpečnostnými kamerami.

Osobné údaje Dotknutých osôb - návštevníkov v priestoroch prenajímaných Prevádzkovateľom na základe Nájomnej zmluvy a iných Dotknutých osôb v rozsahu meno, priezvisko a podobizeň Dotknutej osoby a údaje o jej pohybe v priestore a čase zaznamenané bezpečnostnými kamerami.

Sprostredkovateľ nespracúva osobitnú kategóriu osobných údajov podľa čl. 9 GDPR.

#### ***Kategórie Dotknutých osôb***

Dotknutými osobami sa na účely tejto Zmluvy rozumejú zamestnanci Prevádzkovateľa, návštevníci v priestoroch prenajímaných Prevádzkovateľom na základe Nájomnej zmluvy a iné fyzické osoby, ktoré udelili Prevádzkovateľovi súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov alebo ich osobné údaje Prevádzkovateľ spracúva na inom právnom základe podľa čl. 9 GDPR alebo § 13 Zákona